

# Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention  
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U  
R RR lR lRR  
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G  
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)  
T Th D Dh N  
t th d dh n  
p ph b bh m  
y r l L v  
S sh s h

## E varamaDugudu-kalyANi

In the kRti ‘E varamaDugudurA’ – rAga kalyANi, (tALa rUpakaM), SrI tyAgarAja states that he seeks no boons from the Lord except to have perennial devotion to His Holy feet.

- P E varam(a)DugudurA rAma ninn(E)
- A pAvanamagu nI pAda bhajanamu sEyuTakaina  
‘dOva lEbaram(ai)nadi dEvara(y)indu nEn(E)
- C1 SrI raghuvara sakal(A)dhAra nI manasuna  
kOrina panulanu pada <sup>2</sup>sArasamula nA  
manasAraga viDavan(a)nE sAratara vairAgyamu  
sAreku satata gati kumAruni pAl(ai)nadi (E)
- C2 nIla ghan(A)bha sadA kAlamu nI bhaktula  
jAlamulanu kani paripAlana jEyucu  
nIv(<sup>3</sup>O)likagA jUcE mEluna kala saukhyamu  
bAluDagu ripughnuni pAlai(y)uNDaga ninn(E)
- C3 nI mahimala vinagA nAmamunu talacagA  
<sup>4</sup>bhUmini pada rEkhalan(E)marakanu kanagA  
tAmarasa nayana guNa dhAma manasu karagE  
prEma rasamu bharata svAmi pAlai(y)uNDaga (E)
- C4 vAramu nIdu manasu dArin(a)nusarincucu  
nEramu lEkanu AhAra sushuptulanu  
nivAraNamu jEyu paricAraka bhAgyam-  
(<sup>5</sup>a)lankAriyagu sumitra kumAruni pAl(ai)nadi (E)
- C5 SrI hari bharita Sara samUha sadA ninu hRd-  
gEhamunanu kani dur-dAhamulanu rOsi  
<sup>6</sup>vivAhanuDu nIv(a)nu mOhambunanu maraci  
sOham(a)nu sukhamu vaidEhi pAlai(y)uNDaga (E)

C6 I jagatini kala sukha rAjini mari 7nirjara  
rAja padambula nEn(I) janmamun(a)Duganu  
rAja vadana SrI tyAgarAjuni madik(e)ppuDu  
8rAja pathamul(ai)tE jayamau kAni (E)

Gist

O Lord rAma!  
O Lord SrI raghuvara! O Substratum of everything!  
O Lord with a splendour of dark-blue cloud!  
O Lotus Eyed! O Abode of virtues!  
O Lord SrI hari! O Lord having large collection of arrows!  
O Moon Faced!

What boon shall I ask of You?

Here, path for singing the glories of Your Holy Feet has become non  
existent;

Therefore, what boon shall I ask of You?

The privilege of carrying out the tasks desired in Your mind, and  
the privilege of holding Your Feet Lotus,  
has for ever become that of AnjanEya.

The comfort derived in the fortune of being secretly watched by You,  
while reaching out and protecting Your devotees at all times,  
has become that of the Youngster Satrugna.

The privilege of being immersed in the heart-melting emotion of Love  
derived while –

hearing Your greatness,  
remembering Your names, and  
unfailingly beholding Your Foot prints on the ground trodden by You,  
has become that of the great bhārata.

The fortune of rendering service to You,  
that relieves even hunger and sleep,  
while always adhering, unmistakably, to the bent of Your mind,  
has become that of lakshmaNa - expert in decoration.

The bliss of being absorbed in You by -  
ever beholding You in the heart-abode,  
rejecting all the evilsome thirsts and  
even forgetting the possessiveness that You are married (to her),  
has become that of sItA.

In this birth, I shall not seek -  
either the enjoyments obtained in this World or  
even the status of indra.

To the mind of this tyAgarAja, it shall always succeed only if it is the  
Royal path (of devotion to Your Lotus Feet).

Therefore, what boon shall I ask of You?

Word-by-word Meaning

P O Lord rAma! What (E) boon (varamu) shall I ask (aDugudurA) (varamaDugudurA) of You (ninnu) (ninnE)?

A O Lord (dEvara)! Here (indu) (dEvarayindu), path (dOva) for singing the glories (bhajanamu sEyuTakaina) of Your (nI) Holy (pAvanamagu) Feet (pAda) has become (ainadi) non existent (lEbaramu) (literally empty) (lEbaramainadi);  
O Lord rAma! Therefore, what boon shall I (nEnu) ask of You?

C1 O Lord SrI raghuvara! O Substratum (AdhAra) of everything (sakala) (sakalAdhAra)!

The excellent (sAratara) resolve (vairAgyamu) that (anE) -  
'I shall not forsake (viDavanu) (viDavananE), of my (nA) own accord (manasAraga) (literally whole heartedly), the privilege of carrying out the tasks (panulanu) desired (kOrina) in Your (nI) mind (manasuna), and  
also the privilege of holding Your Feet (pada) Lotus (sArasamula)',  
has for ever (sAreku) become that of (pAlu ainadi) (pAlainadi) AnjanEya  
– Son (kumAra) (kumAruni) of Wind God – ever (satata) moving (gati);  
O Lord rAma! Therefore, what boon shall I ask of You?  
(One of the boons I could ask of You is 'to carry out Your command and to hold Your Holy Feet in my hands'; but, AnjanEya has that privilege.)

C2 O Lord with a splendour (Abha) of dark-blue (nIla) cloud (ghana) (ghanAbha)!

As the comfort (saukhyamu) derived (kala) in the fortune (mElunu) of being secretly (OlikagA) watched (jUCe) by You (nIvu) (nIvOlikagA),  
while reaching out (kani) and protecting (paripAlana jEyucu) Your (nI) devotees (bhaktula jAlamulanu) at all times (sadA kAlamu),  
has become that of (pAlai uNDaga) (pAlaiyuNDaga) the Youngster (bAluDagu) Satrughna (ripughna) (ripughnuni),  
O Lord rAma! what boon shall I ask of You (ninnu)?  
(Another boon I could ask of You is 'to have the comfort of being observed secretly by You while engaged in looking after Your devotees'; but, Satrughna has the privilege.)

C3 As the privilege of being immersed in the heart (manasu) melting (karagE) emotion (rasamu) of Love (prEma) derived while –

hearing (vinagA) Your (nI) greatness (mahimala),  
remembering (talacagA) Your names (nAmamunu), and  
unfailingly (Emarakanu) beholding (kanagA) Your Foot (pada) prints (rEkhalanu) (rEkhalanEmarakanu) on the ground (bhUmini) trodden by You,  
O Lotus (tAmarasa) Eyed (nayana)! O Abode (dhAma) of virtues (guNa)!  
has become that of (pAlai uNDaga) (pAlaiyuNDaga) the great (svAmi) bharata,

O Lord rAma! what boon shall I ask of You?  
(Another boon I could ask of You is 'to be immersed in emotion of Love derived in hearing Your greatness, in remembering Your names and in beholding Your Foot Prints on the ground trodden by You'; but the privilege has gone to bharata.)

C4 The fortune (bhAgyamu) of rendering service (paricAraka) to You,  
that relieves (nivAaraNam jEy) even hunger (AhAra) (literally food) and sleep (sushuptulanu),

while always (vAramu) adhering (anusrincucu), unmistakably (nEramu lEkanu), to the bent (dArini) (dArinanusrincucu) of Your (nIdu) mind (manasu),

has become that of (pAlu ainadi) (pAlainadi) lakshmaNa – Son (kumaruni) of sumitrA (sumitra) - expert in decoration (alankAriyagu) (bhAgyamalankAriyagu);

O Lord rAma! therefore, what boon shall I ask of You?

(Another boon I could ask of You is ‘to have the fortune of rendering service to You which relieves even hunger and sleep’; but, that has been taken by lakshmaNa.)

C5 O Lord SrI hari! O Lord having large (bharita) collection (samUha) of arrows (Sara)!

As the bliss (sukhamu) (literally happiness) of (anu) being absorbed in You (sOham) (literally ‘I am He’) (sOhamanu) -

by ever (sadA) beholding (kani) You in the heart (hRt) abode (gEhamunanu) (hRd-gEhamunanu),

rejecting (rOsi) all the evilsome thirsts (dur-dAhamulanu) and even forgetting (maraci) the possessiveness (mOhambunanu) (literally infatuation) that (anu) You (nIvu) (nIvanu) are married (vivAhanuDu) (to her), has become that of (pAlai uNDaga) (pAlaiyuNDaga) sItA (vaidEhi),

O Lord rAma! what boon shall I ask of You?

(Another boon I could ask of You is ‘to enjoy the bliss of being absorbed in You, by ever beholding You in my heart and overcoming all evilsome thirsts’; but, that privilege has been claimed by sItA).

C6 O Moon (rAja) Faced (vadana)! In this (I) birth (janmamunu) I (nEnu) (nEnI) shall not seek (aDuganu) (janmamunaDuganu) -

either the enjoyments (sukha rAjini) (literally multitude of enjoyments) obtained (kala) in this (I) World (jagatini) or (mari)

even the status (padambula) of indra – king (rAja) of celestials (nirjara) (literally non-ageing);

to the mind (madiki) of this tyAgarAja (SrI tyAgarAjuni),

it shall always (eppuDu) (madikeppuDu) succeed (jayamau) only (kAni) if (aitE) it is the Royal (rAja) path (pathamulu) (pathamulaitE) (of devotion to Your Lotus Feet);

O Lord rAma! Therefore, what boon shall I ask of You?

(Your nears and dears - AnjanEya, Satrughna, bharata, lakshmaNa, sItA - have been bestowed with boons which I could ask of You. They are not going leave their privileges. These boons indeed are the Royal paths of being devoted to Your holy feet, which this tyAgarAja wants to adhre. Therefore, I am at loss to understand as to what other boons I can ask You. Worldly enjoyments, nay even the position of indra, are of no interest to me. Please do not ask me seek boons.)

Notes –

Variations -

<sup>1</sup> – dOva lEbaramainadi – dOvalE paramainadi - dOva lEparamainadi. The meaning adopted in all the books is that of ‘dOva lEbaramainadi’. Accordingly, ‘dOva lEbaramainadi’ has been adopted.

<sup>2</sup> – sArasamula – sAramula : From the context, ‘sArasamula’ seems to be appropriate.

<sup>3</sup> – OlikagA – pOlikagA : ‘pOlikagA’, in the present context, does not seem to be appropriate.

<sup>5</sup> – alankAriyagu – alamu kAryamu : ‘alamu kAryamu’ does not seem to make any sense. On the other hand, the ‘alankAriyagu’, meaning ‘given to decoration’ may seem to be appropriate to lakshmaNa from the way SrI rAma

praises him. Please refer to vAlmIki rAmAyaNa – AraNyakANDa, Chapter 15, verses 28 to 31.

The ending words of caraNas ‘pAlaiyuNDaga’, ‘pAlainadi’, ‘ninnu’ are not given uniformly in all the books. The version given in the book ‘Compositions of Tyagaraja by Sri TK Govinda Rao has been adopted.

References –

<sup>4</sup> – bhUmini pada rEkhalanu Emarakanu kanagA – unfailingly beholding foot-prints on the ground trodden by You – SrI tyAgarAja seems to refer to bharata tracing the location of SrI rAma in the forest by following the route taken by the latter.

<sup>7</sup> – nirjara rAja padambula - In this regard, please refer to tirumAlai of vaishNava saint toNDaraDippoDi AzhvAr in praise of Lord of SrI rangam –

paccai mAmalai pOl mEni pavaLavAy kamalac cengaN  
accutA! amaraR ERE! Ayar tam kozhundE! ennum,  
iccuvai tavira yAnpOy indira lOgam ALum,  
accuvai peRinum vENDEn arangamA nagar uLAnE! (2)

பச்சை மாமலை போல் மேனி பவளவாய் கமலச் செங்கண்  
அச்சுதா! அமரர் ஏறே! ஆயர் தம் கொழுந்தே! என்னும்,  
இச்சுவை தவிர யான்போய் இந்திர லோகம் ஆளும்,  
அச்சுவை பெறினும் வேண்டேன் அரங்கமா நகர் உளானே! (2)

“Green great mountain-like body; coral mouth; lotus eyes; O Lord acyutA – the lion of celestials – the tender one of the cow-herds; other than the relish of uttering these words, even if I happen to attain the great joy of ruling the World of celestials, I do not desire it, O Lord abiding in the holy SrI rangam.”

Please visit the sites –

[http://www.srivaishnavam.com/texts/tmalai\\_roman.htm](http://www.srivaishnavam.com/texts/tmalai_roman.htm) The PDF version in Tamil may be downloaded from site –  
<http://www.prapatti.com/slokas/tamil/naalaayiram/tondaradippodiyaazvaar/tirumaalai.pdf#search='Tirumaalai>

<sup>8</sup> - rAja pathamulu – In the kRti ‘cakkani rAja mArgamu’, SrI tyAgarAja defines ‘Royal path’ (rAja mArgamu) as ‘devotion’ (bhakti anE) and he says that he shall not adopt any short cuts (sandula dUranEla).

Comments -

<sup>1</sup> – dOva lEbaramainadi (path is non-existent – there are no paths) – All the possible methods (paths) – as described in caraNas 1 to 5 - have been appropriated by others; therefore, SrI tyAgarAja wonders as to what other boon he can ask – this has been made clear in last caraNa.

<sup>6</sup> - vivAhanuDu – SrI tyAgarAja states that though sItA is married to SrI rAma, she has rejected even the conjugal rights in order to enjoy the bliss of being One with the Lord (sOhaM) and seeing Him in her inner recess rather than outside. Indeed, she is no longer the spouse of SrI rAma – but a devotee. Therefore, the place that SrI tyAgarAja accords to bhakti is so tall that it diminishes even the role of consort of the Lord.

## Devanagari

प. ए वर(म)डुगुदुरा राम नि(त्रे)

अ. पावनमगु नी पाद भजनमु सेयुटकैन  
दोव लेबर(मै)नदि देवर(यि)न्दु ने(ने)

च1. श्री रघुवर सक(ला)धार नी मनसुन  
कोरिन पनुलनु पद सारसमुल ना  
मनसारग विडव(न)ने सारतर वैराग्यमु  
सारेकु सतत गति कुमारुनि पा(लै)नदि (ए)

च2. नील घ(ना)भ सदा कालमु नी भक्तुल  
जालमुलनु कनि परिपालन जेयुचु  
नी(वो)लिकगा जूचु मेलुन कल सौख्यमु  
बालुडगु रिपुघुनि पालै(यु)ण्डग नि(त्रे)

च3. नी महिमल विनगा नाममुनु तलचगा  
भूमिनि पद रेखल(ने)मरकनु कनगा  
तामरस नयन गुण धाम मनसु करगे  
प्रेम रसमु भरत स्वामि पालै(यु)ण्डग (ए)

च4. वारमु नीदु मनसु दारि(न)नुसरिञ्चु  
नेरमु लेकनु आहार सुषुतुलनु  
निवारणमु जेयु परिचारक भाग्य-  
(म)लंकारियगु सुमित्र कुमारुनि पालैनदि (ए)

च5. श्री हरि भरित शर समूह सदा निनु हद्-  
गेहमुननु कनि दुर्दाहमुलनु रोसि  
विवाहनुडु नी(व)नु मोहम्बुननु मरचि  
सोह(म)नु सुखमु वैदेहि पालै(यु)ण्डग (ए)

च6. ई जगतिनि कल सुख राजिनि मरि निर्जर  
राज पदम्बुल ने(नी) जन्ममु(न)डुगनु  
राज वदन श्री त्यागराजुनि मदि(के)प्पुडु  
राज पथमु(लै)ते जयमौ कानि (ए)

### English with Special Characters

pa. ē vara(ma)ḍugudurā rāma ni(nnē)

a. pāvanamagu nī pāda bhajanamu sēyuṭakaina  
dōva lēbara(mai)nadi dēvara(yi)ndu nē(nē)

ca1. śrī raghuvara saka(lā)dhāra nī manasuna  
kōrina panulanu pada sārasamula nā  
manasāraga viḍava(na)nē sāratarā vairāgyamu  
sāreku satata gati kumārūni pā(lai)nadi (ē)

ca2. nīla gha(nā)bha sadā kālamu nī bhaktula  
jālamulanu kani paripālana jēyucu  
nī(vō)likagā jūcu mēluna kala saukhyamu  
bāludagu ripughnuni pālai(yu)ṇḍaga ni(nnē)

ca3. nī mahimala vinagā nāmamunu talacagā  
bhūmini pada rēkhala(nē)marakanu kanagā  
tāmarasa nayana guṇa dhāma manasu karagē  
prēma rasamu bharata svāmi pālai(yu)ṇḍaga (ē)

ca4. vāramu nīdu manasu dāri(na)nusariñcucu  
nēramu lēkanu āhāra suṣuptulanu  
nivāraṇamu jēyu paricāraka bhāgya-  
(ma)lañkāriyagu sumitra kumārūni pālainadi (ē)

ca5. śrī hari bharita śara samūha sadā ninu hṛd-  
gēhamunanu kani durdāhamulanu rōsi  
vivāhanuḍu nī(va)nu mōhambunanu maraci  
sōha(ma)nu sukhamu vaidēhi pālai(yu)ṇḍaga (ē)

ca6. ī jagatini kala sukha rājini mari nirjara  
rāja padambula nē(nī) janmamu(na)ḍuganu  
rāja vadana śrī tyāgarājuni madi(ke)ppuḍu  
rāja pathamu(lai)tē jayamau kāni (ē)

## Telugu

- ప. ఏ వర(మ)డుగుదురా రామ ని(న్నే)  
అ. పావనమగు నీ పాద భజనము సేయుటకైన  
దోవ లేబర(మై)నది దేవర(యి)న్లు నే(నే)  
చ1. శ్రీ రఘువర సక(లా)ధార నీ మనసున  
కోరిన పనులను పద సారసముల నా  
మనసారగ విడవ(న)నే సారతర వైరాగ్యము  
సారెకు సతత గతి కుమారుని పా(లై)నది (ఏ)  
చ2. నీల ఘ(నా)భ సదా కాలము నీ భక్తుల  
జాలములను కని పరిపాలన జేయుచు  
నీ(వో)లికగా జూచు మేలున కల సౌఖ్యము  
బాలుడగు రిపుఘ్నుని పాలై(యు)ణ్ణగ ని(న్నే)  
చ3. నీ మహిమల వినగా నామమును తలచగా  
భూమిని పద రేఖల(నే)మరకను కనగా  
తామరస నయన గుణ ధామ మనసు కరగే  
ప్రేమ రసము భరత స్వామి పాలై(యు)ణ్ణగ (ఏ)  
చ4. వారము నీదు మనసు దారి(న)నుసరించుచు  
నేరము లేకను ఆహార సుషుప్తులను  
నివారణము జేయు పరిచారక భాగ్య-  
(మ)లంకారియగు సుమిత్ర కుమారుని పాలైనది (ఏ)  
చ5. శ్రీ హరి భరిత శర సమూహ సదా నిను హృద్-  
గేహమునను కని దుర్దాహములను రోసి  
వివాహనుడు నీ(వ)ను మోహమ్మునను మరచి  
సోహ(మ)ను సుఖము వైదేహి పాలై(యు)ణ్ణగ (ఏ)  
చ6. ఈ జగతిని కల సుఖ రాజిని మరి నిర్జర  
రాజ పదమ్ముల నే(నీ) జన్మము(న)డుగను  
రాజ వదన శ్రీ త్యాగరాజుని మది(కె)ప్పుడు  
రాజ పథము(లై)తే జయమౌ కాని (ఏ)

## Tamil

- ప. య వర(మ)ద్రిక్తు<sup>3</sup>త్తు<sup>3</sup>రా రామ న్రిన్(ణే)  
అ. పావనమక్తు<sup>3</sup> నీ పాత్<sup>3</sup> ప<sup>4</sup>జ్జనమ్రు సేయ్యుడకెన  
తొ<sup>3</sup>వ లేప<sup>3</sup>ర(మె)నత్తి<sup>3</sup> తే<sup>3</sup>వర(యి)న్తు<sup>3</sup> న్నే(ణే)  
శ1. ప్రి<sup>3</sup> రక్తు<sup>4</sup>వర సక(లా)తా<sup>4</sup>ర నీ మనసున



- கோரின பனுலனு பத<sup>3</sup> ஸாரஸமுல நா  
மனஸாரக<sup>3</sup> விட<sup>3</sup>வ(ன)னே ஸாரதர வைராக்<sup>3</sup>யமு  
ஸாரெகு ஸதத க<sup>3</sup>தி குமாருனி பா(லை)னதி<sup>3</sup> (ஏ)
- ச2. நீல க<sup>4</sup>(னா)ப<sup>4</sup> ஸதா<sup>3</sup> காலமு நீ ப<sup>4</sup>க்துல  
ஜாலமுலனு கனி பரிபாலன ஜேயுசு  
நீ(வோ)லிககா<sup>3</sup> ஜ<sup>3</sup>சு மேலுன கல ஸௌக்<sup>2</sup>யமு  
பா<sup>3</sup>லுட<sup>3</sup>கு<sup>3</sup> ரிபுக்<sup>4</sup>னுனி பாலை(யு)ண்ட<sup>3</sup>க<sup>3</sup> நின்(னே)
- ச3. நீ மஹிமல வினகா<sup>3</sup> நாமமுனு தலசகா<sup>3</sup>  
பூ<sup>4</sup>மினி பத<sup>3</sup> ரேக<sup>2</sup>ல(னே)மரகனு கனகா<sup>3</sup>  
தாமரஸ நயன கு<sup>3</sup>ண தா<sup>4</sup>ம மனஸு கரகே<sup>3</sup>  
ப்ரேம ரஸமு ப<sup>4</sup>ரத ஸ்வாமி பாலை(யு)ண்ட<sup>3</sup>க<sup>3</sup> (ஏ)
- ச4. வாரமு நீது<sup>3</sup> மனஸு தா<sup>3</sup>ரி(ன)னுஸரிஞ்சுசு  
நேரமு லேகனு ஆஹார ஸுஷுப்துலனு  
நிவாரணமு ஜேயு பரிசாரக பா<sup>4</sup>க்<sup>3</sup>ய-  
(ம)லங்காரியகு<sup>3</sup> ஸுமித்ர குமாருனி பா(லை)னதி<sup>3</sup>(ஏ)
- ச5. ஸ்ரீ ஹரி ப<sup>4</sup>ரித ஸர ஸமுஹ ஸதா<sup>3</sup> நினு ஹ்ருத்-  
கே<sup>3</sup>ஹமுனனு கனி து<sup>3</sup>ர்-தா<sup>3</sup>ஹமுலனு ரோஸி  
விவாஹனுடு<sup>3</sup> நீ(வ)னு மோஹம்பு<sup>3</sup>னனு மரசி  
ஸோஹ(ம)னு ஸுக<sup>2</sup>மு வைதே<sup>3</sup>ஹி பாலை(யு)ண்ட<sup>3</sup>க<sup>3</sup> (ஏ)
- ச6. ஈ ஜக<sup>3</sup>தினி கல ஸுக<sup>2</sup> ராஜினி மரி நிர்ஜர  
ராஜ பதம்பு<sup>3</sup>ல நே(னீ) ஜன்மமு(ன)டுக<sup>3</sup>னு  
ராஜ வத<sup>3</sup>ன ஸ்ரீத்யாக<sup>3</sup>ராஜுனி மதி<sup>3</sup>(கெ)ப்படு<sup>3</sup>  
ராஜ பத<sup>2</sup>மு(லை)தே ஜயமௌ கானி (ஏ)

என்ன வரம் வேண்டுவேனய்யா, இராமா, உன்னிடம்?

புனிதமான உனது திருவடி பஜனை செய்வதற்கான  
வழியிங்கு இல்லாதாயிற்று; இறைவா!

என்ன வரம் வேண்டுவேனய்யா, இராமா, உன்னிடம்?

1. இரகுவரா! யாவற்றிற்கும் ஆதாரமே! 'உனது மனத்தினில்  
கோரிய பணிகளினையும், (உனது) திருவடித் தாமரைகளினையும்  
நான் மனதார விடேன்' எனும் சிறந்த மனத் திண்ணம்,  
எவ்வமயமும், வாயு மைந்தனைச் சேர்ந்ததாகியது;  
என்ன வரம் வேண்டுவேனய்யா, இராமா, உன்னிடம்?

2. நீலமுகில் வண்ணா! எக்காலமும், உனது தொண்டர்  
குழுமத்தினைக் கண்டு, (அவர்களைப்) பேணிக்கொண்டிருக்க,  
நீ ஒளிந்திருந்து நோக்கும் மேன்மையிலுள்ள செளக்கியம்  
இளைஞனான சத்துருக்கினைச் சேர்ந்ததாயிருக்க, உன்னிடம்  
என்ன வரம் வேண்டுவேனய்யா, இராமா?

3. உனது மகிமைகளைக் கேட்பதில், (உனது) நாமத்தினை நினைப்பதில்,  
தரையில் (உனது) திருவடிச் சுவடுகளினைத் தவறாது காண்பதில்,  
கமலக்கண்ணா! பண்புகளினுறைவிடமே! (உள்ள) உள்ளம் உருகும்  
பேரன்புச் சுவை, பரத சுவாமியைச் சேர்ந்ததாயிருக்க,

என்ன வரம் வேண்டுவேனய்யா, இராமா, உன்னிடம்?

4. நாளும், உனது மனப் போக்கினை அனுசரித்துக் கொண்டு,  
பிழைகளின்றி, உணவு, உறக்கங்களை  
நிவாரணம் செய்யும், திருத்தொண்டெனும் பேறு,  
அலங்காரியான, சுமித்திரை மைந்தனைச் சேர்ந்ததானது  
என்ன வரம் வேண்டுவேனய்யா, இராமா, உன்னிடம்?

5. அரி! எண்ணற்ற அம்புகளோனே! எவ்வமயமும் உன்னை இதயக்  
கோயிலில் கண்டு, இழிந்த வேட்கைகளைத் துறந்து,  
திருமணமானவன் நீயெனும் மோகத்தினையும் மறந்து,  
'அவனே நான்' என்றுணரும் சுகம், வைதேகியைச் சேர்ந்ததாயிருக்க  
என்ன வரம் வேண்டுவேனய்யா, இராமா, உன்னிடம்?

6. இப்புவிபுனிலுள்ள இன்பங்களையோ அன்றி மூப்பற்றோர்  
தலைவன் பதவியையோ நானிந்தப் பிறவியினில் வேண்டேன்;  
மதி முகத்தோனே! தியாகாராசனின் உள்ளத்திற்கெப்போழ்தும்  
அரச பாட்டையானால் மட்டுமே, வெற்றி நண்ணும்  
என்ன வரம் வேண்டுவேனய்யா, இராமா, உன்னிடம்?

அலங்காரி - பணிகளை மெச்சத்தகு வகையிலியற்றுவதனால்  
சுமித்திரை மைந்தன் - இலக்குவன்

அவனே நான் - 'ஸோஹம்' எனப்படும் பரம்பொருளுடன் ஒன்றிய நிலை  
வைதேகி - சீதை

மூப்பற்றோர் - வானோர் - அவர்தம் தலைவன் - இந்திரன்  
அரசபாட்டை - திருவடி வழிபாடு

## Kannada

ಪ. ಏ ವರ(ಮ)ಡುಗುದುರಾ ರಾಮ ನಿ(ನೇ)

ಅ. ಪಾವನಮಗು ನೀ ಪಾದ ಭಜನಮು ಸೇಯುಟಕೈನ

ದೋವ ಲೇಬರ(ಮೈ)ನದಿ ದೇವರ(ಯಿ)ನ್ನು ನೇ(ನೇ)

ಚಗ. ಶ್ರೀ ರಘುವರ ಸಕ(ಲಾ)ಧಾರ ನೀ ಮನಸುನ

ಕೋರಿನ ಪನುಲನು ಪದ ಸಾರಸಮುಲ ನಾ

ಮನಸಾರಗ ವಿಡವ(ನ)ನೇ ಸಾರತರ ಪೈರಾಗ್ಯಮು

ಸಾರಿಕು ಸತತ ಗತಿ ಕುಮಾರುನಿ ಪಾ(ಲೈ)ನದಿ (ಏ)

ಚ೨. ನೀಲ ಘ(ನಾ)ಭ ಸದಾ ಕಾಲಮು ನೀ ಭಕ್ತುಲ

ಜಾಲಮುಲನು ಕನಿ ಪರಿಪಾಲನ ಜೇಯುಚು

ನೀ(ಪೋ)ಲಿಕಗಾ ಜೂಚು ಮೇಲುನ ಕಲ ಸೌಖ್ಯಮು

ಬಾಲುಡಗು ರಿಪುಘ್ನನಿ ಪಾಲ್ಕಿ(ಯು)ಣ್ಣಗೆ ನಿ(ನ್ನೇ)  
 ಚ೩. ನೀ ಮಹಿಮಲ ವಿನಗಾ ನಾಮಮುನು ತಲಚಗಾ  
 ಭೂಮಿನಿ ಪದ ರೇಖಲ(ನೇ)ಮರಕನು ಕನಗಾ  
 ತಾಮರಸ ನಯನ ಗುಣ ಧಾಮ ಮನಸು ಕರಗೇ  
 ಪ್ರೇಮ ರಸಮು ಭರತ ಸ್ವಾಮಿ ಪಾಲ್ಕಿ(ಯು)ಣ್ಣಗೆ (ಏ)  
 ಚ೪. ವಾರಮು ನೀದು ಮನಸು ದಾರಿ(ನ)ನುಸರಿಞ್ಚುಚು  
 ನೇರಮು ಲೇಕನು ಆಹಾರ ಸುಷುಪ್ತುಲನು  
 ನಿವಾರಣಮು ಜೇಯು ಪರಿಚಾರಕ ಭಾಗ್ಯ-  
 (ಮ)ಲಂಕಾರಿಯಗು ಸುಮಿತ್ರ ಕುಮಾರುನಿ ಪಾಲ್ಕಿನದಿ (ಏ)  
 ಚ೫. ಶ್ರೀ ಹರಿ ಭರಿತ ಶರ ಸಮೂಹ ಸದಾ ನಿನು ಹೃದ್-  
 ಗೇಹಮನನು ಕನಿ ದುರ್ದಾಹಮುಲನು ರೋಸಿ  
 ವಿವಾಹನುಡು ನೀ(ವ)ನು ಮೋಹಮ್ಬುನನು ಮರಚಿ  
 ಸೋಹ(ಮ)ನು ಸುಖಮು ವೈದೇಹಿ ಪಾಲ್ಕಿ(ಯು)ಣ್ಣಗೆ (ಏ)  
 ಚ೬. ಈ ಜಗತಿನಿ ಕಲ ಸುಖ ರಾಜಿನಿ ಮರಿ ನಿರ್ಜರ  
 ರಾಜ ಪದಮ್ಬುಲ ನೇ(ನೀ) ಜನ್ಮಮು(ನ)ಡುಗನು  
 ರಾಜ ವದನ ಶ್ರೀ ತ್ಯಾಗರಾಜುನಿ ಮದಿ(ಕೆ)ಪ್ಪುಡು  
 ರಾಜ ಪಥಮು(ಲೈ)ತೇ ಜಯಮೌ ಕಾನಿ (ಏ)

## Malayalam

೧. ಏ ಏ ವರ(ಮ)ಝುಗ್ಗುಕ್ಕುರಾ ರಾಮ ನಿ(ಗೇ)  
 ೨. ಪಾವನಮಗ್ಗು ನೆ ಪಾಠ ಟಜನಮ್ಬು ಸೇಯುಽಕೇಕನ  
 ಟಾವ ಲೇಖರ(ಮೇ)ನಣಿ ಟವರ(ಯಿ)ನ್ಬು ನೇ(ಗೇ)  
 ೩. ೧. ಶ್ರೀ ರಾಘವರ ಸುಹ(ಲಾ)ಯಾರ ನೆ ಮನಸುಗ  
 ಕೋರಿನ ಪನ್ಬುಲನ್ಬು ಪಠ ಸಾರಸಮ್ಬುಲ ನಾ  
 ಮನಸಾರಗ ವಿದಿವ(ನ)ಗೇ ಸಾರತರ ವೇವರಾಗ್ಬುಮ್ಬು  
 ಸಾರೇಕ್ಕು ಸುತತ ಗತಿ ಕುಮಾರುನಿ ಪಾ(ಲೇ)ನಣಿ (ಏ)  
 ೩. ೨. ನೆಲ ಏ(ನಾ)ಟ ಸರಾ ಕಾಲಮ್ಬು ನೆ ಟಕುಲ  
 ಜಾಲಮ್ಬುಲನ್ಬು ಕನಿ ಪರಿಪಾಲನ ಜೇಯುಚು  
 ನೆ(ವೇ)ಲಿಕಗಾ ಜ್ಯುಚು ಮೇಲುಗ ಕಲ ಸುಖಮ್ಬುಮ್ಬು  
 ಖಾಲ್ಬುಝುಗ್ಗು ರಿಪುಘ್ನನಿ ಪಾ(ಲೇ)ಯುಗ್ಗುನಿ(ಗೇ)  
 ೩. ೩. ನೆ ಮಹಿಮಲ ವಿನಗಾ ನಾಮಮುನು ತಲಚಗಾ  
 ಭೂಮಿನಿ ಪದ ರೇಖಲ(ನೇ)ಮರಕನು ಕನಗಾ  
 ತಾಮರಸ ನಯನ ಗುಣ ಧಾಮ ಮನಸು ಕರಗೇ  
 ಪ್ರೇಮ ರಸಮು ಭರತ ಸ್ವಾಮಿ ಪಾಲ್ಕಿ(ಯು)ಣ್ಣಗೆ (ಏ)

- താമരസ നയന ഗുണ ധാമ മനസു കരഗേ  
 പ്രേമ രസമു ഭരത സ്വാമി പാലൈ(യു)ണ്ഡഗ (ഏ)
- ച4. വാരമു നീദു മനസു ദാരി(ന)നുസരിഞ്ചുചു  
 നേരമു ലേകനു ആഹാര സുഷുപ്തലനു  
 നിവാരണമു ജേയു പരിചാരക ഭാഗ്യ-  
 (മ)ലംകാരിയഗു സുമിത്ര കുമാരുനി പാലൈനദി (ഏ)
- ച5. ശ്രീ ഹരി ഭരിത ശര സമൂഹ സദാ നിനു ഹൃദ്-  
 ഗേഹമുനനു കനി ദുർദാഹമുലനു രോസി  
 വിവാഹനുഡു നീ(വ)നു മോഹമ്ബുനനു മരചി  
 സോഹ(മ)നു സുഖമു വൈദേഹി പാലൈ(യു)ണ്ഡഗ (ഏ)
- ച6. ഈ ജഗതിനി കല സുഖ രാജിനി മരി നിർജര  
 രാജ പദ്മബുല നേ(നീ) ജന്മമു(ന)ഡുഗനു  
 രാജ വദന ശ്രീ ത്യാഗരാജുനി മദി(കെ)പ്പുഡു  
 രാജ പഥമു(ലൈ)തേ ജയമൗ കാനി (ഏ)

### Assamese

- പ. എ രവ(മ)ദുഗുദുർവ്വ ബാമ നി(ന്ദ്ര)
- അ. പാരനമഗു നീ പാദ ഭജനമു സെയുട്കൈന  
 ഹോർ ലേവ(മൈ)നദി ഹേർവ(യീ)ന്ദു നേ(നേ)
- ച1. ശ്രീ ഭഗുരവ സക(ലാ)ധാർ നീ മനസുന  
 കോർബിൻ പനൂലനു പദ സാർവസമൂല നാ  
 മനസാർവഗ റിദർ(ന)നേ സാർവതർവ്വൈബ്ബയ്മു  
 സാർവേകു സതത ഗതി കൂമാർകുനി പാ(ലൈ)നദി (എ)
- ച2. നീല ഘ(നാ)ഭ സദാ കാലമു നീ ഭക്തൂല  
 ജാലമൂലനു കനി പരിപാലന ജേയുട്കു  
 നീ(രോ)ലികഗാ ജൂകു മേലൂന കല സോയ്മു  
 വാലൂടഗു വിപുലുനി പാ(ലൈ)യു)ഗുഗ നി(ന്ദ്ര)
- ച3. നീ മഹിമല റിനഗാ നാമമുന തലചഗാ  
 ഭൂമിനി പദ ഭേഖല(നേ)മർവകനു കനഗാ  
 താമർവസ നയന ഗുണ ധാമ മനസു കർവഗേ  
 പ്രേമ വസമു ഭർവത സ്വാമി പാ(ലൈ)യു)ഗുഗ (എ)
- ച4. വാർവമു നീദു മനസു ഹാർവി(ന)നുസർവ്വുട്കു

নেৰমু লেকনু আহাৰ সুষুপুলনু

নিৰাৰণমু জেয়ু পৰিচাৰক ভাংয়-

(ম)লংকাৰিয়ণ্ড সুমিত্ৰ কুমাৰুনি পালৈনদি (এ)

চ৫. শ্ৰী হৰি ভৰিত শৰ সমূহ সদা নিনু হৃদ-

গেহমুননু কনি দুৰ্দাহমুলনু ৰোসি

ৱিৰাহনুডু নী(ৰে)নু মোহস্বননু মৰচি

সোহ(ম)নু সুখমু ৱৈদেহি পালৈ(য়ু)ণ্ডগ (এ)

চ৬. ঈ জগতিনি কল সুখ ৰাজিনি মৰি নিৰ্জৰ

ৰাজ পদমূল নে(নী) জন্মমু(নে)ডুগনু

ৰাজ ৱদন শ্ৰী অগৰাজুনি মদি(কে)প্পুডু

ৰাজ পথমু(লৈ)তে জয়মৌ কানি (এ)

## Bengali

প. এ বৰ(ম)ডুগুদুৱা ৰাম নি(ৰে)

অ. পাবনমণ্ড নী পাদ ভজনমু সেয়ুটকৈন

দোব লেবৰ(মৈ)নদি দেবৰ(য়ি)ন্দু নে(নে)

চ১. শ্ৰী ৱঘুবৰ সক(লা)ধাৰ নী মনসুন

কোৱিন পনুলনু পদ সারসমূল না

মনসারগ বিডব(নে)নে সারতৰ বৈরাগ্যমু

সাকে কু সতত গতি কুমাৰুনি পালৈ(ন)দি (এ)

চ২. নীল ঘ(না)ভ সদা কালমু নী ভক্তুল

জালমূলনু কনি পৰিপালন জেয়ুচু

নী(বো)লিকগা জুচু মেলুন কল সৌখ্যমু

বালুডণ্ড ৱিপুঘুনি পালৈ(য়ু)ণ্ডগ নি(ৰে)

চ৩. নী মহিমল বিনগা নামমুনু তলচগা

ভূমিনি পদ ৱেখল(নে)মৰকনু কনগা

તામરસ નયન ગુણ ધામ મનસુ કરગે

પ્રેમ રસમુ ઢરત સ્વામિ પાલે(યુ)ગ (એ)

૮૪. વારમુ નીદુ મનસુ દારિ(ન)નુસરિશ્ચુ

નેરમુ લેકનુ આહાર સુષુપ્તલનુ

નિવારણમુ જ્યે પરિચારક ડાપ્ય-

(મ)લંકારિયગુ સુમિત્ર કુમારુનિ પાલેનદિ (એ)

૮૫. શ્રી હરિ ઢરિત શર સમૂહ સદા નિનુ હદ-

ગેહમુનનુ કનિ દુર્દાહમુલનુ રોસિ

વિવાહનુડુ ની(વ)નુ મોહસ્વનનુ મરચિ

સોહ(મ)નુ સુખમુ વૈદેહિ પાલે(યુ)ગ (એ)

૮૬. ઈ જગતિનિ કલ સુખ રાજિનિ મરિ નિર્જર

રાજ પદમ્બુલ ને(ની) જન્મમુ(ન)ડુગનુ

રાજ વદન શ્રી આગરાજુનિ મદિ(કે)પ્પુડુ

રાજ પથમુ(લે)તે જયમૌ કાનિ (એ)

### Gujarati

૫. એ વર(મ)ડુગુદુરા રામ નિ(જ્ઞે)

અ. પાવનમગુ ની પાદ ભજનમુ સેયુટકૈન  
દોવ લેબર(મૈ)નદિ દેવર(યિ)ન્દુ ને(ને)

ચ૧. શ્રી રઘુવર સક(લા)ધાર ની મનસુન  
કોરિન પનુલનુ પદ સારસમુલ ના  
મનસારગ વિડવ(ન)ને સારતર વૈરાગ્યમુ  
સારૈકુ સતત ગતિ કુમારુનિ પા(લૈ)નદિ (એ)

ચ૨. નીલ ઘ(ના)ભ સદા કાલમુ ની ભકતુલ  
જાલમુલનુ કનિ પરિપાલન જેયુચુ  
ની(વો)લિકગા જૂચુ મેલુન કલ સૌખ્યમુ  
બાલુડગુ રિપુઘનુનિ પાલૈ(યુ)ડગ નિ(જ્ઞે)

ચ૩. ની મહિમલ વિનગા નામમુનુ તલચગા  
ભૂમિનિ પદ રેખલ(ને)મરકનુ કનગા

ତାମରସ ନୟନ ଗୁଣ ଧାମ ମନସୁ କରଗେ  
 ପ୍ରେମ ରସମୁ ଭରତ ସ୍ବାମି ପାଲୈ(ଧୁ)ଝଝା (ଅ)  
 ଧୃ. ବାରମୁ ନୀଡ଼ୁ ମନସୁ ଘାରି(ନ)ନୁସରିଞ୍ଚୁଧୁ  
 ନେରମୁ ଲେକନୁ ଆହାର ସୁଷୁପ୍ତୁଲନୁ  
 ନିବାରଣମୁ ଶ୍ରେୟ ପରିଚାରକ ଭାଘ୍ୟ-  
 (ମ)ଲଙ୍କାରିୟଗୁ ସୁମିତ୍ର କୁମାରନି ପାଲୈନଢି (ଅ)  
 ଧୃ. ଶ୍ରୀ ଛରି ଭରିତ ଶର ସମୂହ ସଢା ନିନୁ ଢ଼-  
 ଗେହମୁନନୁ କନି ଢୁଢ଼ାହମୁଲନୁ ରୋସି  
 ବିବାହନୁଡ଼ୁ ନୀ(ବ)ନୁ ମୋହମ୍ଭୁନନୁ ମରସି  
 ଶୋହ(ମ)ନୁ ସୁଖମୁ ବୈଢ଼ି ପାଲୈ(ଧୁ)ଝଝା (ଅ)  
 ଧୃ. ଈ ଗାତିନି କଳ ସୁଖ ରାସିନି ମରି ନିର୍ବର  
 ରାଘ ପଢ଼ମ୍ଭୁଲ ନେ(ନୀ) ଗନ୍ଧମୁ(ନ)ଡ଼ୁଗାନୁ  
 ରାଘ ବଢ଼ନ ଶ୍ରୀ ଧ୍ୟାଗାରାଘୁନି ମଢ଼ି(ଝ)ଘୁଡ଼ୁ  
 ରାଘ ପଥମୁ(ଲୈ)ତେ ଗୟମୌ କାନି (ଅ)

### Oriya

ପ. ୩ ଶ୍ରୀ(ମ)ଡ଼ୁରୁଡ଼ୁରା ରାମ ନି(ନେ)  
 ଧ. ପାଞ୍ଚନମୁ ନୀ ପାଦ ଭଜନମୁ ସେୟୁଗକୈନ  
 ଦୋଷ ଲେବର(ମୈ)ନଦି ଦେଶର(ଝି)ରୁ ନେ(ନେ)  
 ଚୃ. ଶ୍ରୀ ରଘୁଞ୍ଚର ସକ(ଲ)ଧାର ନୀ ମନସୁନ  
 କୋରିନ ପନୁଲନୁ ପଦ ସାରସମୁଲ ନା  
 ମନସାରଗ ଶ୍ରୀତଞ୍ଚ(ନ)ନେ ସାରତର ଶ୍ରେରାଗ୍ୟମୁ  
 ସାରେକୁ ସତତ ଗତି କୁମାରୁନି ପା(ଲୈ)ନଦି (୩)  
 ଚୃ. ନୀଲ ଘ(ନା)ଭ ସଦା କାଲମୁ ନୀ ଭଞ୍ଜୁଲ  
 ଜାଲମୁଲନୁ କନି ପରିପାଲନ ଜେୟୁରୁ  
 ନୀ(ଞ୍ଚା)ଲିକଗା ଜୁରୁ ମେଲୁନ କଲ ସୌଖ୍ୟମୁ  
 ବାଲୁତରୁ ରିପୁଢ଼ୁନି ପାଲୈ(ଧୁ)ଝଝା ନି(ନେ)  
 ଚୃ. ନୀ ମହିମଲ ଶ୍ରୀନଗା ନାମମୁନୁ ତଲତଗା  
 ଭୂମିନି ପଦ ରେଖଲ(ନେ)ମରକନୁ କନଗା

ତାମରସ ନୟନ ଗୁଣ ଧାମ ମନସ୍ତୁ କରଗେ  
ପ୍ରେମ ରସମ୍ଭୁ ଭରତ ସ୍ୱାମି ପାଲେ(ୟୁ)ଣ୍ଡଗ (୧)

ଚଃ. ଖାରମ୍ଭୁ ନୀଦୁ ମନସ୍ତୁ ଦାରି(ନ)ନୁସରିଞ୍ଜୁ  
ନେରମ୍ଭୁ ଲେକନୁ ଆହାର ସୁଷୁପ୍ତଲନୁ  
ନିଖାରଣମ୍ଭୁ ଜେୟୁ ପରିଚାରକ ଭାଗ୍ୟ-  
(ମ)ଲ୍ଲକାରିୟୁ ସୁମିତ୍ର କୁମାରୁନି ପାଲେନଦି (୧)

ଚଃ. ଶ୍ରୀ ହରି ଭରିତ ଶର ସମୁଦ୍ର ସଦା ନିନୁ ହୃଦ୍-  
ଗେହମ୍ଭୁନନୁ କନି ଦୁର୍ଦ୍ଦାହମ୍ଭୁଲନୁ ରୋସି  
ଓଁଖାହନୁତୁ ନୀ(ଖ)ନୁ ମୋହମ୍ଭୁନନୁ ମରଚି  
ସୋହ(ମ)ନୁ ସୁଖମ୍ଭୁ ଓଁଦେହି ପାଲେ(ୟୁ)ଣ୍ଡଗ (୧)

ଚଃ. ଈ ଜଗତିନି କଲ ସୁଖ ରାଜିନି ମରି ନିର୍ଜର  
ରାଜ ପଦମ୍ଭୁଲ ନେ(ନୀ) ଜନ୍ମମ୍ଭୁ(ନ)ତୁଗନୁ  
ରାଜ ଓଦନ ଶ୍ରୀ ତ୍ୟାଗରାଜୁନି ମଦି(କେ)ପ୍ପୁତୁ  
ରାଜ ପଥମ୍ଭୁ(ଲେ)ତେ ଜୟମୌ କାନି (୧)

## Punjabi

୧. ଏ ਵର(ମ)ଡୁଗୁଦୁରା ରାମ ନି(ନେ)

ଅ. ପାବନମଗୁ ନୀ ପାଦ ଭଜନମ୍ଭୁ ସେୟୁଟକେନ  
ଦେବ ଲେଖର(ମେ)ନଦି ଦେବର(ସି)ନଦୁ ନେ(ନେ)

ଚ୧. ଶ୍ରୀ ରଘୁବର ସକ(ଲା)ପାର ନୀ ମନସୁନ  
କେରିନ ପନୁଲନୁ ପଦ ସାରସମୁଲ ନା  
ମନସାରଗା ବିଡବ(ନ)ନେ ସାରତର ଦୈରାଗମ୍ଭୁ  
ସାରେକ୍ ସତତ ଗତି କୁମାରୁନି ପା(ଲେ)ନଦି (ଏ)

ଚ୨. ନୀଳ ଧ(ନା)ଡ ସଦା କାଳମ୍ଭୁ ନୀ ଭକତୁଲ  
ଜାଲମୁଲନୁ କନି ପରିଧାଳନ ଜେୟୁଚୁ  
ନୀ(ଦେ)ଲିକଗା ଜୁଚୁ ମେଲୁନ କଲ ମୌଜମ୍ଭୁ



ਬਾਲੁਡਗੁ ਰਿਪੁਘਨੁਨਿ ਪਾਲੈ(ਯੁ)ਲਡਗ ਨਿ(ਨਨੇ)

ਚ੩. ਨੀ ਮਹਿਮਲ ਵਿਨਗਾ ਨਾਮਮੁਨੁ ਤਲਚਗਾ

ਭੂਮਿਨਿ ਪਦ ਰੇਖਲ(ਨੇ)ਮਰਕਨੁ ਕਨਗਾ

ਤਾਮਰਸ ਨਯਨ ਗੁਣ ਧਾਮ ਮਨਸੁ ਕਰਗੇ

ਪ੍ਰੇਮ ਰਸਮੁ ਭਰਤ ਸ੍ਵਾਮਿ ਪਾਲੈ(ਯੁ)ਲਡਗ (ਏ)

ਚ੪. ਵਾਰਮੁ ਨੀਦੁ ਮਨਸੁ ਦਾਰਿ(ਨ)ਨੁਸਰਿਵਚੁਚੁ

ਨੇਰਮੁ ਲੇਕਨੁ ਆਹਾਰ ਸੁਸੁਪਤੁਲਨੁ

ਨਿਵਾਰਣਮੁ ਜੇਯੁ ਪਰਿਚਾਰਕ ਭਾਰਯ-

(ਮ)ਲੰਕਾਰਿਯਗੁ ਸੁਮਿਤ੍ਰ ਕੁਮਾਰੁਨਿ ਪਾਲੈਨਦਿ (ਏ)

ਚ੫. ਸ੍ਰੀ ਹਰਿ ਭਰਿਤ ਸ਼ਰ ਸਮੂਹ ਸਦਾ ਨਿਨੁ ਹ੍ਰਿਦ-

ਗੇਹਮੁਨਨੁ ਕਨਿ ਦੁਰਦਾਹਮੁਲਨੁ ਰੋਸਿ

ਵਿਵਾਹਨੁਡੁ ਨੀ(ਵ)ਨੁ ਮੋਹਮਬੁਨਨੁ ਮਰਚਿ

ਸੋਹ(ਮ)ਨੁ ਸੁਖਮੁ ਵੈਦੇਹਿ ਪਾਲੈ(ਯੁ)ਲਡਗ (ਏ)

ਚ੬. ਈ ਜਗਤਿਨਿ ਕਲ ਸੁਖ ਰਾਜਿਨਿ ਮਰਿ ਨਿਰਜਰ

ਰਾਜ ਪਦਮਬੁਲ ਨੇ(ਨੀ) ਜਨਮਮੁ(ਨ)ਡੁਗਨੁ

ਰਾਜ ਵਦਨ ਸ੍ਰੀ ਤਯਾਗਰਾਜੁਨਿ ਮਦਿ(ਕੇ)ਪਪੁਡੁ

ਰਾਜ ਪਥਮੁ(ਲੈ)ਤੇ ਜਯਮੋ ਕਾਨਿ (ਏ)